

Vyhláška č. 2023-XXX z XX. XX. 2023 o používaní určitých názvov používaných na označenie potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny

Predsedníčka vlády,

na základe správy ministra hospodárstva, financií a priemyselnej a digitálnej suverenity,

so zreteľom na zmenené nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004, a najmä jeho článok 38,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535 z 9. septembra 2015, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických predpisov a pravidiel, vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti,

so zreteľom na spotrebiteľský zákonník, najmä na jeho článok L. 412-10,

so zreteľom na oznámenie č. 2023/XXX/X z XX. XX. 2023 adresované Európskej komisii a jej odpoveď z XX,

týmto nariaďuje:

Článok 1

Ustanovenia tejto vyhlášky sa vzťahujú na potraviny obsahujúce rastlinné bielkoviny.

V súvislosti s touto vyhláškou sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- (1) „rastlinné bielkoviny“: bielkoviny produkované organizmami patriacimi do všetkých ríš okrem živočíšnej ríše alebo odvodené z nich;
- (2) „potraviny živočíšneho pôvodu“: produkty živočíšneho pôvodu a potraviny z nich odvodené;
- (3) „právny názov“: názov potraviny určený legislatívnymi alebo regulačnými ustanoveniami, ktoré sa na ňu vzťahujú;
- (4) „spracovanie“: akákoľvek činnosť, ktorá podstatne mení pôvodný výrobok vrátane zahrievania, údenia, konzervovania, zrenia, sušenia, marinovania, extrakcie, extrúzie alebo kombinácie týchto procesov;
- (5) „spracované výrobky“: potraviny, ktoré sú výsledkom spracovania nespracovaných výrobkov. Tieto výrobky môžu obsahovať látky, ktoré sú potrebné na ich výrobu alebo na to, aby im poskytovali špecifické vlastnosti;

(6) „zložka“: akákoľvek látka alebo výrobok vrátane aróm, potravinárskych prídavných látok a potravinárskych enzýmov alebo akákoľvek súčasť zloženej zložky, ktorá sa používa pri výrobe alebo príprave potraviny a ktorá je stále prítomná v konečnom výrobku, prípadne v modifikovanej forme; rezíduá sa nepovažujú za zložky.

Článok 2

S výhradou ustanovení článkov 3 a 4 sa na účely opisu, uvádzania na trh alebo propagácie spracovaného výrobku obsahujúceho rastlinné bielkoviny, zakazuje používať:

1. právny názov, pre ktorý v pravidlách vymedzujúcich zloženie príslušnej potraviny nie je ustanovené pridávanie rastlinných bielkovín;
2. názov odkazujúci na názvy živočíšnych druhov alebo skupín druhov, alebo na morfológiu alebo anatómiu zvierat;
3. názov obsahujúci pojmy uvedené v prílohe I.

Článok 3

Názov potraviny živočíšneho pôvodu sa môže použiť:

1. pre potraviny živočíšneho pôvodu obsahujúce rastlinné bielkoviny v určenom pomere, ak je takáto prítomnosť ustanovená nariadením alebo v zozname uvedenom v prílohe II k tejto vyhláške;
2. na označovanie arómy alebo zložky potravín s aromatickými vlastnosťami používanými v potravinách.

Článok 4

Názvy uvedené v článku 2 je možné použiť ako opisné názvy kombinácií potravín živočíšneho pôvodu s inými druhmi potravín, ktoré dané potraviny živočíšneho pôvodu nenahrádzajú, ale sú pridané ako ich prísada v kontexte takýchto kombinácií.

Článok 5

Výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi vyrobené alebo uvedené na trh v inom členskom štáte Európskej únie alebo v tretej krajine, nepodliehajú požiadavkám tejto vyhlášky.

Článok 6

Zakazuje sa bezplatne držať na predaj alebo distribúciu, ponúkať na predaj, predávať alebo distribuovať potraviny, ktoré nie sú v súlade s pravidlami stanovenými v tejto vyhláške.

Článok 7

Nedodržanie ustanovení článku 6 tejto vyhlášky môže viesť k správnej pokute v maximálnej výške 1 500 EUR pre fyzickú osobu a 7 500 EUR pre právnickú osobu.

Táto pokuta sa uloží v súlade s kapitolou II hlavy II knihy V spotrebiteľského zákonníka.

Článok 8

Ustanovenia tejto vyhlášky nadobúdajú účinnosť prvým dňom tretieho mesiaca po jej uverejnení.

Potraviny vyrobené alebo označené pred prvým dňom tretieho mesiaca nasledujúceho po uverejnení tejto vyhlášky, ktoré sú v súlade s predpismi platnými k tomuto dátumu, sa môžu uvádzať na trh až do vyčerpania zásob a v každom prípade najneskôr do jedného roka od uverejnenia tejto vyhlášky.

Článok 9

Vyhláška č. 2022-947 z 29. júna 2022 o používaní určitých názvov používaných na označenie potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny sa zrušuje.

Článok 10

Minister hospodárstva, financií a priemyselnej a digitálnej suverenity sú s ministrom poľnohospodárstva a potravinovej suverenity každý zodpovedný za vykonávanie tejto vyhlášky, ktorá bude uverejnená v Úradnom vestníku Francúzskej republiky, v rozsahu ich oblasti pôsobnosti.

Príloha I: pojmy, ktorých používanie je zakázané v prípade názvov potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny

- Filé
- Falošná sviečková
- Rump steak
- Vysoká roštenka
- Tri Tip steak
- Steak zo sviečkovice
- Hanger steak
- Thin skirt steak
- Hovädzí steak
- Hovädzie chuck
- Hovädzí chuck steak
- Thin flank steak
- Steak
- Rezeň
- Bôčik
- Grilované
- Hovädzia sviečkovica
- Rebierka
- Šunka
- Mäsiar
- Výrobca mäsových výrobkov

Príloha II: pojmy povolené na opis potravín živočíšneho pôvodu, ktoré môžu obsahovať rastlinné bielkoviny, a maximálny podiel rastlinných bielkovín, ktoré môžu byť obsiahnuté v potravinách, pre ktoré sa tieto pojmy používajú

<i>Výraz alebo názov</i>	<i>Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)</i>
Andouille	1,00 %*
Andouillette	1,00 %*
Slanina	0,50 %*
Ballotine	1,00 %*
Biele mäso (hydina*)	3,00 %
Boudin	1,00 %*
Cervelat	2,00 %
Klobásová zmes	0,50 %*
Zmes salámy z hydiny (****)	2,00 %
Chipolata	1,00 %*
Chorizo	1,00 %*
Hydinové chorizo (****)	1,5 %
Konfit/pečeňový konfit (okrem hydiny)	0,50 %*
Coppa	0,50 %*
Cordon bleu	3,50 %
Solené hovädzie mäso	1,00 %*
Varené bravčové rebro	1,00 %
Krepinetka	1,00 %*
Hydinová krepinetka (****)	2,00 %
Varené bravčové pliecko	0,50 %*
Varené pliecko	0,50 %*
Stredne solené pliecko	0,50 %*
Sušené pliecko	0,50 %*
(Hydinový) rezeň	1,00 %*
Viedenský (hydínový) rezeň	1,00 %
Varené filé	1,00 %
Varené filé mignon	0,50 %*
Suché filé mignon	0,50 %*
Údené filé mignon	0,50 %*

<i>Výraz alebo názov</i>	<i>Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)</i>
Fuseau	1,00 %*
Galantine	5,00 %
Gigolette	1,50 %
Gigot	1,50 %
Varená šunka	0,50 %*
Surová šunka	0,50 %*
Sušená šunka	0,50 %*
Šunka Reims	1,00 %
Burgundská šunka	1,00 %
Mramorová šunka	1,00 %
Hydinová šunka (****)	3,00 %
Koleno	1,00 %*
Varená stopka	1,00 %*
Knack	3,00 %**
Hydina Knack (****)	2,00 %
Mastná slanina	1,00 %*
Šunková slanina	1,00 %
Vidiecka slanina	1,00 %
Kúsky slaniny	0,50 %*
(Hydinové) kúsky slaniny (****)	1,50 %
Longaniza	3,00 %*
Lonzo	0,50 %*
Merguès/Merguez	2,00 %*
Kúsky krájanej hydiny (****)	5,00 %*
Mortadella	4,00 %
Pliecko	0,50 %
Stehno	0,50 %
Nugetky (+ hydínové druhy)	3,50 %*
Stehienko	1,00 %
Stredne solené stehienko	0,50 %*

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
Stehienko à la diable	3,00 %
Pancetta	1,00 %
Pastrami	1,00 %*
Pâté	5,00 %
Paupiette:	
– z (+ druhov) (okrem hydiny)	6,00 %
– viac ako (+ druhy)	3,00 %
– tradičná	0,50 %*
– hydina (****)	2,00 %
Solené bravčové mäso	0,50 %*
Stredne solené rebierka	0,50 %*
Varené prsné mäso	0,50 %*
Údené prsné mäso	0,50 %*
Suché prsné mäso	0,50 %*
Rillettes	1,00 %*
Rosette	1,00 %*
Varené pečené mäso	0,50 %*
Solené pečené mäso	0,50 %*
Saláma	1,00 %
Klobása	3,00 %
Klobása na varenie	0,50 %* (1)
Vyprážená klobása	0,50 %* (1)
Grilovaná klobása	0,50 %* (1)
Alsaská údená klobása	0,50 %*
Klobása Lorraine	0,50 %*
Klobása Toulouse	0,50 %*
Suchá klobása	1,00 %*
Koktailová klobása	3,00 %** (2)
Varená klobása	3,00 %** (2)

<i>Výraz alebo názov</i>	<i>Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)</i>
Alsaská klobása	3,00 %**
Klobása z Alsaska	3,00 %**
Lyonský nárez	3,00 %**
Viedenský párok	3,00 %**
Frankfurter	3,00 %**
Štrasburský párok	3,00 %**
Klobása z hydiny (****)	2,00 %
Saucisson	5,00 %
Saucisson na varenie	0,50 %* (1)
Vyprážený saucisson	0,50 %* (1)
Grilovaný saucisson	0,50 %* (1)
Suchý saucisson	1,00 %*
Lyonský saucisson	1,00 %*
Brioche saucisson	3,00 %** (2)
Varený hydínový saucisson (****)	2,00 %
Suchý hydínový saucisson (****)	3,00 %
Vidiecka terina	5,00 %
Bretonská terina	5,00 %
Ardenská terina	5,00 %
Pečeňová terina	5,00 %
Šunková terina	5,00 %
Jurská terina	5,00 %
Terina na babičkin štýl	5,00 %
X terina (X je názov druhu)	5,00 %
X terina (X je názov druhu)	5,00 %
(Hydinové) tournedos (****)	1,00 %*
Ventrèche	0,50 %*

Výraz alebo názov	Maximálny obsah rastlinných bielkovín (vyjadrený ako sušina)
Marinované (+ druh) mäso	2,00 %
Názov (+ druh) marinovaných vnútorností	2,00 %
Viedenská hydina (****)	3,50 %
Tekuté celé vajce/sušené celé vajce	0,10 %
Tekutý vaječný žĺtok/sušený vaječný žĺtok	
Tekutý vaječný bielok/sušený vaječný bielok	
Omeleta	

* Obsah rastlinných bielkovín získaný iba z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

** Z toho 1 % je možné získať len z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

*** Z toho 1,5 % je možné získať len z korenín a aróm obsiahnutých vo výrobku.

**** „Hydina“ znamená hydinu a všetky jej druhy (morka, kurča, kačica, perlička, prepelica, holub).

(1) V prípade výrobkov zapracovaných do konzervovanej potraviny je možné pridať ďalšie 2 % rastlinných bielkovín.

(2) Pridávanie rastlinných bielkovín do celkového limitu 7 % (s výnimkou bielkovín z korenín a aróm) je povolené pre výrobky obsiahnuté v konzervovanej potravine.

Dňa
Élisabeth Borne
Za predsedníčku vlády:

Minister hospodárstva, financií a priemyselnej a digitálnej suverenity,
Bruno Le Maire

Minister poľnohospodárstva a potravinovej suverenity,
Marc Fasneau